

Laboratoire des Arts pour les Sciences de l'EPFL  
Laboratoire de Construction et Conservation de l'EPFL  
Le Service des Bâtiments, Monuments et Archéologie de l'État du Valais

*présentent*

# L'ENSEIGNEMENT DU VERNACULAIRE

Expériences et projets en Valais

Une exposition des travaux de relevé des étudiant(e)s en architecture de l'EPFL

**VERNISSAGE VENDREDI 25 NOVEMBRE 2016 À 18H30**

Les Arsenaux, rue de Lausanne 45, 1950 Sion // Entrée libre

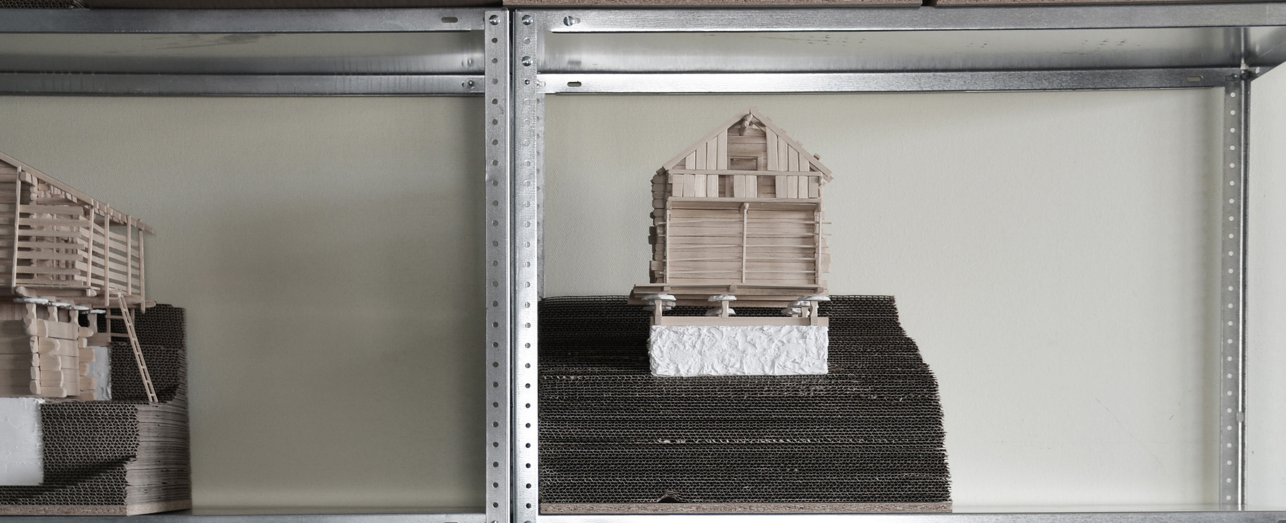
Pour toute information complémentaire : [patrick.giromini@epfl.ch](mailto:patrick.giromini@epfl.ch) // [christophe.valentini@admin.vs.ch](mailto:christophe.valentini@admin.vs.ch)



# L'ENSEIGNEMENT DU VERNACULAIRE

Expériences et projets en Valais

Illustration en couverture : les maquettes des étudiant(e)s, détail



## SOMMAIRE

L'exposition en bref.....	p. 6
Vernissage.....	p. 8
L'enseignement du vernaculaire en Valais.....	p.12
Partenaires de l'évènement.....	p.18
Étudiant(e)s.....	p.20
Crédits.....	p.24



## L'EXPOSITION EN BREF

Depuis le semestre de printemps 2016, la filière de “Représentation et figuration de l'architecture” de la Faculté de l'environnement naturel, architectural et construit (ENAC) de l'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) a réintroduit dans le programme d'enseignement un cours de relevé de l'architecture vernaculaire. Cette initiative, en synergie avec le Service des bâtiments, monuments et archéologie (SBMA) du Département des transports, de l'équipement et de l'environnement du Canton du Valais (DTEE), s'inscrit dans un vaste cadre d'enseignement qui voit engagé non seulement le Laboratoire des Arts pour les Sciences (LAPIS), mais aussi le Laboratoire de Construction et Conservation (LCC) dans le but de promouvoir la réflexion autour des stratégies de sauvegarde du bâti rural par l'entremise du projet d'architecture.

L'exposition “**L'enseignement du vernaculaire : expériences et projets en Valais**” montre les résultats du premier échelon de ce projet d'enseignement, à travers la présentation d'un choix de **dessins** et de **35 maquettes des relevés** des constructions rurales exécutés par les étudiant(e)s dans le hameau de **Liez à St-Martin** et le village d'**Isérables** ainsi que des dessins des **projets** de réhabilitation et réutilisation du hameau agricole de **Mâchette** issus d'un workshop qui s'est tenu à **Hérémece** en avril 2016.

Le LAPIS et le LCC de l'EPFL avec le SBMA du DTEE inaugurent, le vendredi 25 novembre 2016 à partir de 18h30 dans les locaux des Arsenaux à Sion, l'exposition des travaux des étudiant(e)s en les inscrivant au coeur de la relation entre architecture et territoire qui fait du Canton du Valais un cas exemplaire.



Fig.4 : les étudiant(e)s en visite à Nax durant la semaine ENAC avec Christophe Valentini, architecte du SBMA, et Émilie Schmid, architecte, avril 2016

## VERNISSAGE

17h00 Ouverture de l'exposition

18h30 Partie officielle :

- Conseiller d'État **Jacques Melly**, Chef du Département des transports, de l'équipement et de l'environnement du Canton du Valais
- **Luca Ortelli**, Directeur de l'Institut architecture de la Faculté de l'environnement naturel, architectural et construit de l'EPFL
- **Philippe Venetz**, architecte cantonal, Chef du Service des bâtiments, monuments et archéologie du Canton du Valais
- **Nicola Braghieri**, Directeur de la Section architecture de la Faculté de l'environnement naturel, architectural et construit de l'EPFL

19h00 Apéritif



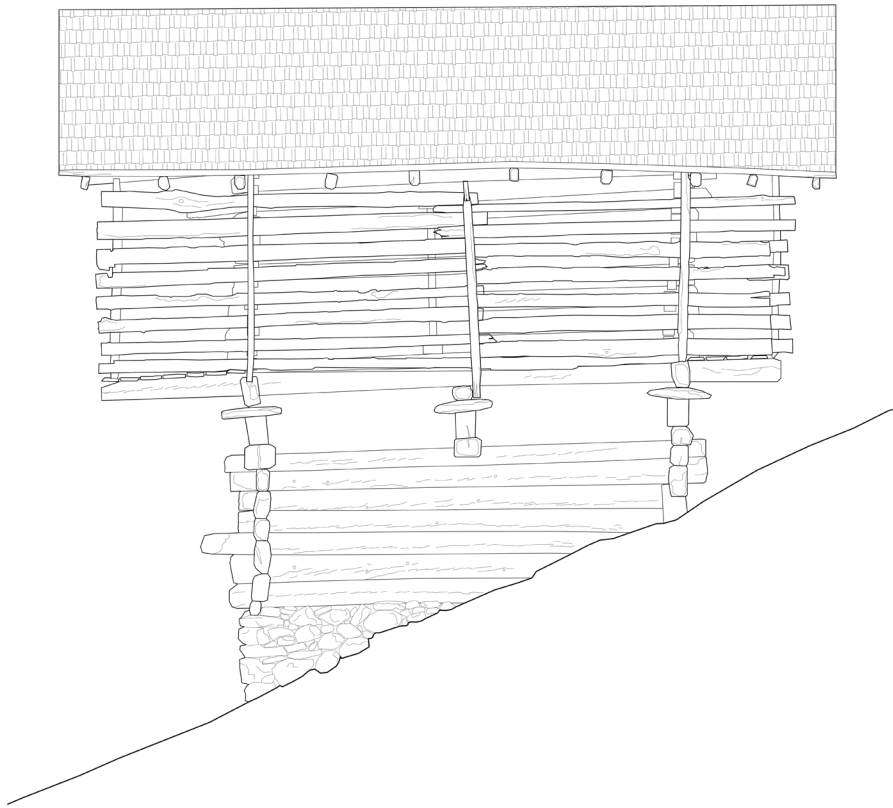


Fig.5 : élévation d'un raccard du hameau de Thur à Isérables, dessin des étudiant(e)s 2016

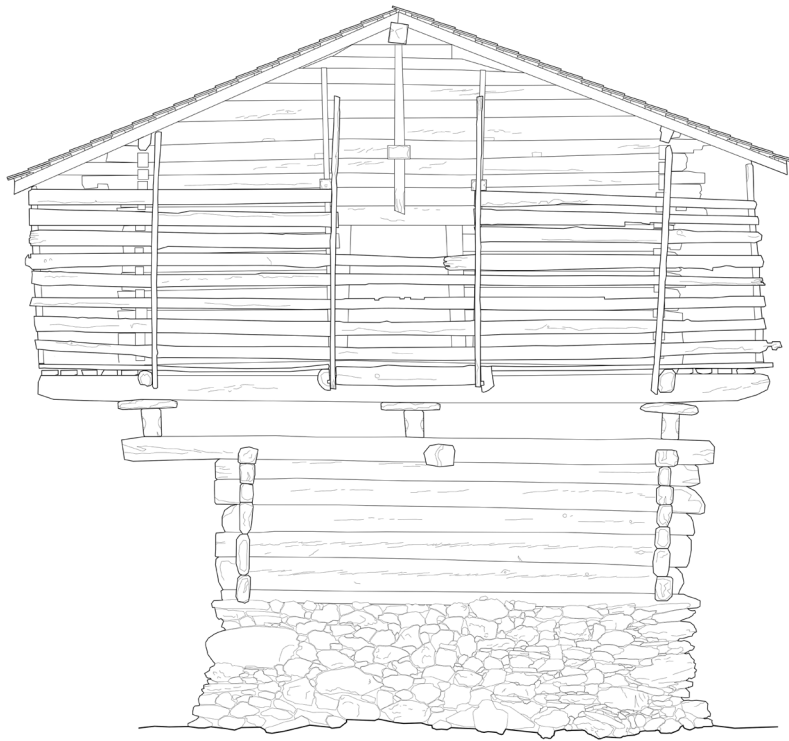


Fig.6 : élévation d'un raccard du hameau de Thur à Isérables, dessin des étudiant(e)s 2016

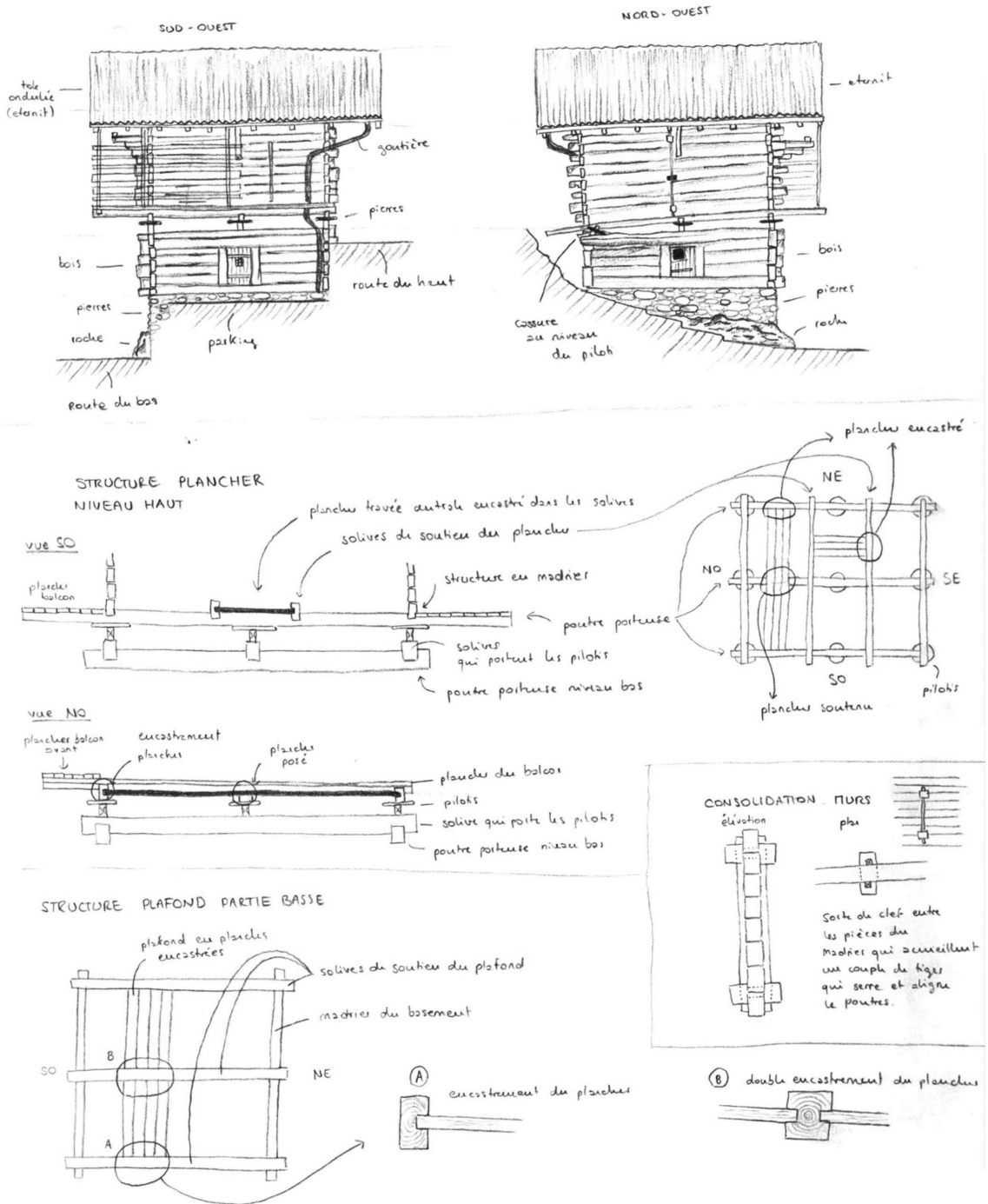


Fig.7 : croquis du relevé d'un raccard d'Isérables, dessin des étudiant(e)s mars 2016

## L'ENSEIGNEMENT DU VERNACULAIRE EN VALAIS

Le travail de relevé du bâti rural valaisan exécuté par les étudiant(e)s est conduit dans le cadre du Laboratoire des Arts pour les Sciences (LAPIS) de la Faculté de l'environnement naturel, architectural et construit (ENAC) de l'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) durant le semestre de printemps de la deuxième année d'enseignement Bachelor en architecture. Parallèlement au cours semestriel, qui débute fin février et se termine en juillet, se tient, en outre, la semaine ENAC, un workshop d'une durée de cinq jours où les étudiant(e)s des trois Sections de la Faculté ENAC – les étudiant(e)s en ingénierie de l'environnement, en ingénierie civile et en architecture – ont l'occasion d'échanger leurs connaissances et leur savoir durant l'élaboration d'un projet commun. Ce dernier et le cours sur le relevé du LAPIS ont intégré l'offre d'enseignement de l'ENAC en 2016.

Le cours semestriel et la semaine ENAC sont conduits dès leur début en synergie avec le Service des bâtiments, monuments et archéologie (SBMA) du Département des transports, de l'équipement et de l'environnement du Canton du Valais (DTEE), qui joue l'important rôle d'interface entre les enjeux de l'enseignement et les problématiques de sauvegarde et transformation des faits construits. Cette première année, les **178 étudiant(e)s** de deuxième année Bachelor ont relevé, dessiné et construit les **maquettes de 43 bâtiments ruraux** répartis entre le hameau de **Liez à St-Martin** et le village d'**Isérables**. Certain(e)s de ces étudiant(e)s ont aussi participé, avec d'autres collègues en ingénierie de l'environnement et en ingénierie civile, à la semaine ENAC organisée conjointement par le Laboratoire des Arts pour les Sciences (LAPIS), le Laboratoire de Construction et Conservation (LCC) et le Laboratoire de Construction en Béton (IBETON) de l'EPFL. Du 25 avril au 29 avril 2016, **28 étudiant(e)s** réparti(e)s en sept groupes de travail ont élaboré des projets de réhabilitation et réutilisation du hameau agricole de **Mâchette à Hérémente**. Cette expérience didactique réintroduit au sein de l'enseignement en architecture de l'EPFL le module du vernaculaire qui de 1962 à 1992, date de son interruption, a récolté 680 objets du monde entier dont les dessins et maquettes sont conservés aux Archives de la Construction Moderne de l'EPFL (ACM).

Ce nouveau module s'applique désormais aux spécificités du Canton du Valais: un territoire privilégié où observer l'intelligence des raisons constructives du bâti rural. La géographie de ce canton, hostile de par l'irrégularité de sa topographie et les caractéristiques de son climat, constitue, en effet, une remarquable matière sur laquelle pratiquer le relevé d'architecture. Cet enseignement permet ainsi d'orienter et sensibiliser les étudiant(e)s à l'observation et connaissance des raisons du lieu que les bâtisseurs d'antan ont su négocier dans la construction de leurs habitats et dans l'exploitation agricole du territoire. Dans ce contexte, l'apport du SBMA demeure essentiel pour mesurer l'importance des équilibres et de l'économie qui gouvernent le territoire valaisan, non seulement la matière du dispositif architectural, mais aussi les mutations du paysage. La connaissance et la représentation des faits construits s'inscrivent ainsi dans une réflexion élargie aux complexes transformations du territoire où, aux aspects plus spécifiquement patrimoniaux, se joint un discours intégré et durable qui mêle environnement bâti et naturel, espace social et économie globale.

Ce dialogue entre le LAPIS, le LCC et le SBMA permet, en outre, de promouvoir la mise en œuvre de visions stratégiques pour l'accompagnement de projets de sauvegarde et transformation du bâti et territoire ruraux. Ce rapport entre questions patrimoniales et pratiques de transformation a l'avantage d'inscrire la discussion au plus proche des spécificités locales auxquelles sont confrontées les administrations communales. La réussite de ce vaste projet passe par une meilleure connaissance du bâti à laquelle contribuent les travaux exécutés par les étudiant(e)s.

Le LAPIS, le LCC et le SBMA se retrouvent à l'occasion de cette exposition dans les locaux des Arsenaux à Sion afin de présenter les premiers résultats de cette expérience désormais insérée de manière stable dans le programme d'enseignement de l'ENAC. Le vernissage est non seulement l'opportunité de faire connaître à un plus large public la fructueuse synergie entre l'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) et le Département des transports, de l'équipement et de l'environnement du Canton du Valais (DTEE), mais, aussi, d'aborder les enjeux des questions de sauvegarde au sein des systèmes de gouvernance du territoire.



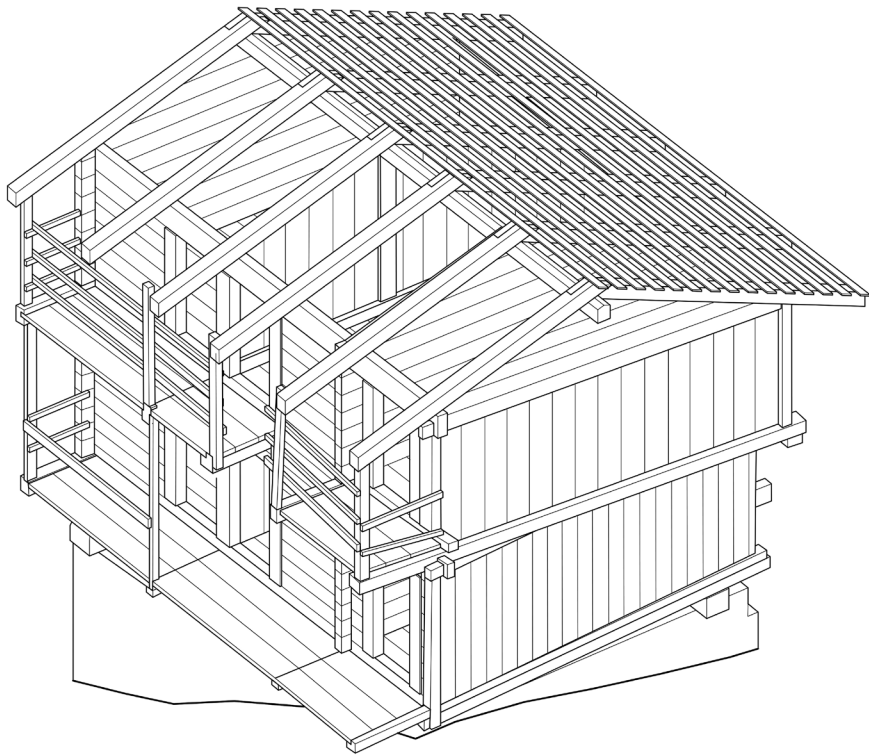


Fig.9 : axonométrie d'un grenier de Liez, dessin des étudiant(e)s 2016

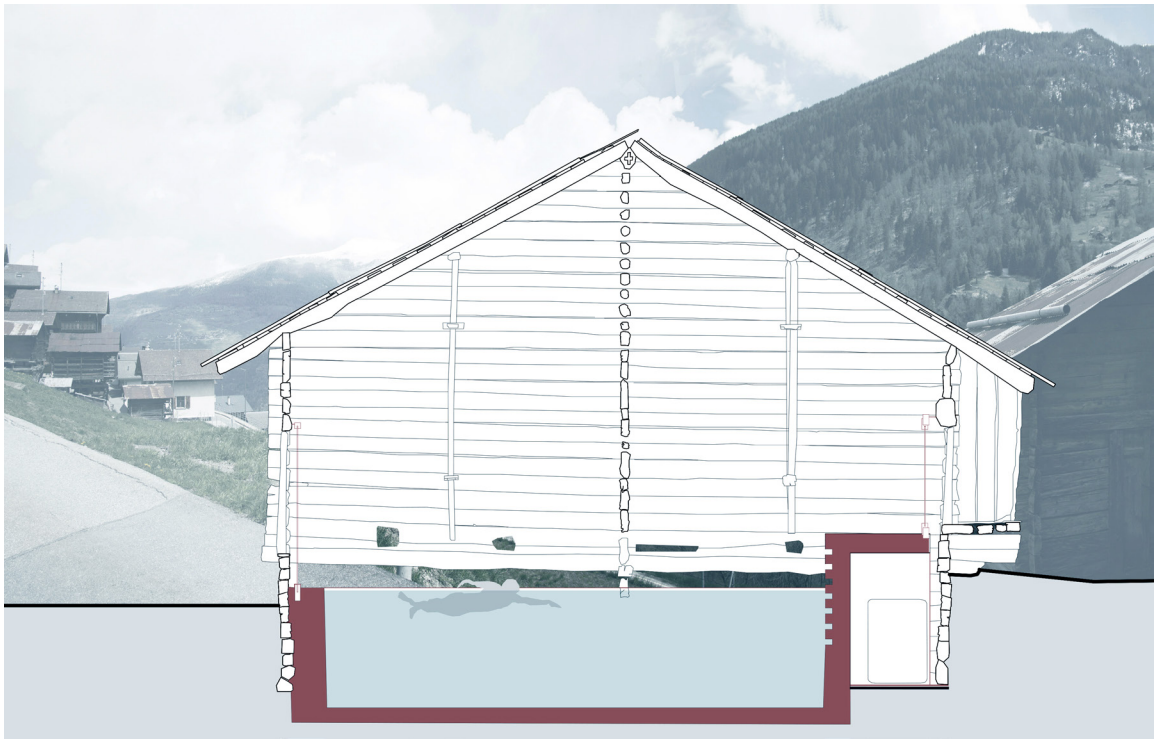


Fig.10 : projet d'une piscine dans une grange-écurie de Mâchette à Hérémece, dessin des étudiant(e)s 2016





## PARTENAIRES DE L'ÉVÈNEMENT

*À différents titres, les personnes suivantes ont contribué à la réussite de ce projet : Salvatore Aprea, Angelica Bersano, Nicola Braghieri, Benoît Coppey, Narcisse Crettenand, Damian Elsig, Patrick Dayer, Antoine Gagliardi, Freddy Gaspoz, Laurent Gilloz, Patrick Giromini, Laurent Grichting, Aline Héritier, Sibylle Kössler, Jacques Melly, Kathia Mettan, Olivier Meystre, Louis Moix, Régis Monnet, Aurelio Muttoni, Joëlle Neuenschwander Feihl, Luca Ortelli, Alessandro Porotto, Jean-Pierre Pralong, Lydia Roduit, Monique Ruzicka-Rossier, Émilie Schmid, Christophe Valentini, Philippe Venetz, Dominique Von der Mühl, les propriétaires qui ont ouvert les portes de leurs biens immobiliers et, bien sûr, tou(te)s les étudiant(e)s du cours de deuxième année Bachelor 2015-2016 de la Faculté ENAC de l'EPFL.*

École polytechnique fédérale de Lausanne  
Faculté de l'environnement naturel, architectural et construit  
Laboratoire des Arts pour les Sciences  
Laboratoire de Construction et Conservation  
Laboratoire de Construction en Béton

Département des transports, de l'équipement et de l'environnement du Canton du Valais  
Service des bâtiments, monuments et archéologie du Canton du Valais

Commune d'Hérémeence  
Services techniques

Commune d'Isérables  
Fondation pour Isérables

Commune de St-Martin

Les Arsenaux de Sion



Fig.II : les étudiant(e)s à Isérables, mars 2016

## ÉTUDIANT(E)S

Alessandro Accardo, Julie Allemann, Pavo Andelic, Clara Anselin, Clémentine Artru, Bérénice Aubry, Philippe Audemard D'Alançon, Blerta Axhija, Linda Balegamire, Marie-Aude Bardyn, Lucas Bastos Vieira, Diego Bazzotti, Antoine Bechet, Mohamed Ben Hallam, Louis Bernard de Saint Affrique, Hamza Benzakour, Lorain Bernasconi, Kimberley Berney, Nadia Berthier, Emilie Beytrison, Francesca Bianchi, Adrien Blondel, Patrick Bonzi, Alexia Boube, Arthur Brandlin, Karina Breeuwer, Clara Brun, Xavier Buchwalder, Marie Buffat, Samuel Buntschu, Ismaël Camara N'Faly, Loïc Cao, David Cardoso Sequeira, Gilles Caron, Isa Carvalho Rocha, Anouk Chastonay, Romain Claus, Anna Clément, Valentine Compain, Clara Copiglia, Tim Cousin, Lothaire Creppy, Julie Crot, Noe Cuendet, Grégory D'Antonio, Cynthia Da Silva, Charlotte Dagand, Marta De Benito Ortiz De La Torre, Arnaud Delfino, Raphaël Delmue, Melchior Deville, Elodie Dias, André Dib, Christophe Dindault, Kelly Dinh My-Linh, Odile Doepper, Florent Dubois, Emilien Ducommun, Charles Duwig, Camille Ehrensperger, Melina Ehrler, Yasmine El Karmoudi, Hanna Elatifi, Pénélope Escallier, Leslie Faisan, Antoine Faivre, Paola Falconi, Aude Faure, Eloise Fehlmann, Ana Ferrer Tarolli, Marion Fonjallaz, Julien Friedli, Alexandra Fuchs, Anne-Claire Gandor, Marine Gerard, Maximilien Gester, Loïc Godon, Takayoshi Goto, Nicolas Goulpie, Maxence Grangeot, Cindy Grohe, Sophie Guilleux, Nina Guyot, Julien Haan, Arthur Halleux, Rita Haodiche, Vincent Hauser, Omblin Heili, Delphine Heraud, Morgane Hofstetter, Alix Houlon, Marie Huart Vianney, Quentin Huegi, Eva Hurlimann, Louise Husi, Sanudo Illan, Omar Imadiouni, Benjamin Irion, Amandine Ischer, Andrea Ishii, Samuel Jaccard, Valentine Jaques, Martin Jarmann, Valdrin Jashari, Simon Jobin, Rebecca Jordan, Loris Jungen, Alexia Kaas, Marigona Kolgeci, Coralie Kowalski, Tancredi Kusch, Noëlie Lecoanet, Eytan Levi, Claire Logoz, François Loison, Daniela Lopes Penaloza, Loris Lotti, Younes Louhichi, Nordine Mahmoudi, Nicola Mahon, Celien Malard, Julia Martignoni, Bastian Marzoli, Gabriele Meroni, Florian Millius, Raphaël Mottier, Eric Nardini, Arko Naroyan, Florence Nyffeler, Julia Oswald, Hugo Pachoud, Sophie Paladini, Matthias Pengg, Coline Pernet, Benoît Perrier, Solange Piccard, Justine Prin, Jérémy Prongue, Eva Raffin, Laura Raggi, Aureliano Ramella, Dereck Rauzduel, Théophile Ray, Florence Revaz, Soukaina Richard, Tobias Richterich, Valentine Robin,

Charlotte Roche-Meredith, Kevin Rodriguez, Pauline Rosse, Séverine Roulin, Séverine Routhier, Nicolas Rychner, Annel Rydenvald, Rémy Ryser, Meril Sabo, Maryem Sadek, Zoé Salomon, Yann Salzman, Yamina Sam, Salome Schepers, Natacha Schopfer, Anne Sermet, Yasmin Sgroi, Salla Sivunen, Sara Steiner, Constance Steinfels, Caroline Stich, Samy Stosik, Maseeh Takhtravanchi, Cécile Tedeschi, Axel Valentin, Andrea Van, Bryan Varela, Elodie Verdu, François Vernay, Tania Versteegh, Mathieu Viennet, Amaury Villien De Gabiole, Marc Vruggink, Mathias Weidmann, Camille Wetzels, Morgane Wuilleret, Pierre Wüthrich, Claudia Zajaczkowski, Cécile Zaugg.





Fig.13 : un groupe d'étudiants durant le relevé à Mâchette (Hérémente), avril 2016

## CRÉDITS

### *Organisation de l'exposition*

- Patrick Giromini
- Christophe Valentini

### *Conception et rédaction du dossier de presse*

- Patrick Giromini

### *Photos*

- Fig.1 ; 2 ; 4 ; 13 (Patrick Giromini)
- Fig.3 (Smety photos)
- Fig.11 (Christophe Valentini)

### *Dessins*

- Fig.5 ; 6 ; 12 (Gilles Caron, Aureliano Ramella, Amaury Villiende De Gabiole, Morgane Wuilleret)
- Fig.7 (Diego Bazzotti, Maxence Grangeot, Loris Lotti, Yann Salzmman)
- Fig.9 (Antoine Béchet, Nadia Berthier, Camille Ehrensperger, Raphaël Mottier)
- Fig.10 (Philippe Audemard D'Alançon, Julien Haan, Sanudo Illan)

### *Production*

- 2016 EPFL // ENAC // LAPIS
- lapis.epfl.ch



EPFL // ENAC // LAPIS // LCC  
VS // DTEE // SBMA